

食の都ポータルサイトシステム構築業務委託 質問回答

食の都ポータルサイトシステム構築業務委託に対する回答

番 号	質 問 事 項	回 答
1	仕様書 P4 : 4. (2) .② ハラル・ポータルの移行データについて、移行元のシステムにインドネシア語、アラビア語のデータは保持していますでしょうか。また、保持している場合移行データとしてご提供可能でしょうか。	トップページやカテゴリーはインドネシア、アラビア語に対応し、文字・画像データはありますが、店舗施設や食品取扱事業者データは日本語、英語のみとなっています。
2	仕様書 P4 : 4. (2) .② データ移行時、CSV に不足情報があった場合、公開サイトから情報を取得する必要があるため、元ページ URL はご提供いただきたいです。CSV の情報に元ページの URL を含める形でご提供可能でしょうか。	既存サイトの URL の提供は可能です。また、CSV に含めての提供についても同様です。
3	仕様書 P5 : 4. (3) .イ 多言語対応（日本語、英語、中国語（簡体字、繁体字）、韓国語、インドネシア語、アラビア語）の情報が移行データに含まれていませんが、機械翻訳（自動翻訳）を行う仕様との理解でよろしいでしょうか。	機械翻訳を想定しています。ソフトの種類等は指定はありません。（提案による）
4	仕様書 P17 : 6 帳票及び証拠書類 帳簿及び支出内容を証する証拠書類のフォーマット等がございますか。必須記載項目等ございましたら教えてください。	フォーマットの指定はありません。 支出項目ごと時期、内容、金額等が把握、確認できるよう支出証拠書類とあわせて整理ください。
5	募集要項 P4 : (4) 「ポータルサイト紹介チラシ」イメージについて、チラシデザイン等の作成に関しては、本件の受託作業範囲外であり、今回の企画提案では今後チラシをご検討されるにあたってのイメージ案等をご提案するという認識でよろしいでしょうか。	チラシイメージは、デザイン案を含め、ポータルサイト公開時等での認知度を高めるための PR として、活用を想定しており、委託作業範囲内となります。